



Bản Tin

Số 1 ngày 8, tháng 2, 2023

Trường St Joseph

10 Ina Avenue, Ottoway S.A 5013

Telephone: (08) 8415 1100

Email: info@stjotto.catholic.edu.au

Website: www.stjotto.catholic.edu.au

Trong tất cả những điều yêu thích

Cửa hàng Đồng phục

Mở cửa vào Thứ Hai và Thứ Sáu từ 8g30 đến 9g30 sáng

Nhóm Sinh Hoạt Thiếu nhi

Thứ sáu - 10g sáng đến 11g30

Chăm sóc Ngoài Giờ Học

Hàng ngày Từ Thứ ba

7g30 đến 8g30 sáng

và 2g45 đến 6g tối

Thứ ba

2g45 trưa đến 6g tối

Cần giữ chỗ trước

ĐT di động: 0437 863 067

Giáo xứ St. Maximilian Kolbe

Linh mục - Cha Marek Ptak CR

Điện thoại: (08) 8447 3223

Thánh lễ

Thứ bảy 6g30 tối

Chủ nhật 8g30 sáng Anh ngữ &

10g30 sáng Ba Lan ngữ

Thứ Tu 6g30 tối Anh ngữ & Ba Lan ngữ

Thứ Thứ Ba

(xin hỏi lại Giáo xứ)



Chúc mừng các học sinh Tốt nghiệp năm !

Chúc tất cả các em những điều tốt nhất tại trường mới.

Tuần 1 Du ngoạn Hồ bơi thích thú!



Ông Nguyen—người giữ hồ của tuần!

**AN TOÀN vs
NGUY HIỂM**



Vui vẻ hợp tác!



Hoan hô! Một khởi sự thành công để cùng học tập trong năm 2023!



Chúng ta nhìn nhận là trường chúng ta nằm trong đất nước Kaura. Chúng ta ghi ơn và tôn kính người Kaura là những người tiếp tục gìn giữ đồng bằng Adelaide và tỏ lòng tôn kính các bậc Trưởng thượng trong quá khứ lần hiện tại.

Đại Hội Thường Niên & Buổi Tối Thông Tin dành cho Phụ huynh

Đại hội Thường niên của Hội đồng Trường

Thứ Hai ngày 13 tháng 2 lúc 6g15 chiều

Chúng tôi cần các thành viên của cộng đồng tham gia vào Hội đồng trường của chúng ta.

Tôi muốn đề cử _____ vào Hội đồng Nhà trường.

Chữ ký _____

Vui lòng gửi lại cho Kerri Dent

Hãy đến gặp giáo viên của con em trong - Buổi tối Thông tin dành cho Phụ huynh

Thứ Hai ngày 13 tháng 2 từ 5g30 – 6g15 chiều Cho lớp Mầm non đến Lớp R/1

Thứ Hai ngày 13 tháng 2 từ 6g45 – 7g30 tối cho Lớp 1/2 đến Lớp 5/6

Tin của Hiệu Trường

Kính gửi quý phụ huynh và người chăm sóc

Kamusta, Xin Chào, Habari, Geia sou, Ciao, marHaba, Salut, Suostei, Namaste, Kudual, Ya Hello-o

Tôi rất vui được đến đây với quý vị tại Trường St Joseph. Tôi mới ở đây được vài tuần và tôi đã biết mình đang ở trong một cộng đồng đáng yêu. Các con của quý vị rất thân thiện và chào đón tôi, cũng như quý vị và các giáo viên.

Tôi sẽ ở đây để hỗ trợ quý vị và các con của quý vị trong thời gian ông O'Leary nghỉ phép.

Đối với tôi, trẻ em là trung tâm của mọi công việc của chúng ta trong một trường học. Điều gì tốt nhất cho các em và việc học tập và phát triển của các em, là tất cả những gì chúng tôi nỗ lực thực hiện. Tất cả chúng ta cùng nhau làm việc để các em biết rằng tất cả chúng ta đều đứng về phía chúng.

Thứ Sáu tuần trước, cả trường đã cùng tham dự một chuyến du ngoạn tuyệt vời đến Trung tâm dưới nước North Adelaide. Bên trong trung tâm rất ấm áp và các em rất thích thú dưới nước. An toàn dưới nước và biết bơi là những kỹ năng rất quan trọng cần có, đặc biệt là vào mùa hè, nhiều người thích đi biển và được vùng vẫy trong nước. Tôi rất ấn tượng với cách các em tham gia, các nhân viên của trường và các Nhân viên Cứu Nạn của Trung tâm chăm sóc các em và các em chăm sóc lẫn nhau. Chúc mừng tất cả mọi người.

Bản tin tuần này có một số hình ảnh về các sinh hoạt mà chúng tôi đã và đang thực hiện trong tuần lễ đầu tiên ở trường. Chúng ta mong mỗi một học kỳ tốt đẹp.

Nếu quý vị nhìn thấy tôi trong sân trường, xin vui lòng đến và chào tôi.

Cầu cho Hòa bình và phước lành

Kerri



Tin của nhân viên APRIM

Chào mừng mọi người trở lại năm học!



Tôi hy vọng quý vị và gia đình có một năm mới tuyệt vời.

Thánh lễ: rất hoan nghênh quý vị cùng tham gia với chúng tôi trong các Thánh lễ của Giáo xứ và các nghi thức phụng vụ trong trường:

Lễ Cầu nguyện Cộng đồng vào mỗi thứ Sáu trong sân trường trừ khi thời tiết xấu.

Thứ Tư Lễ Tro – 22/2 10g sáng Thánh lễ và phụng vụ lớp

Lễ Bỏ mạng Thánh Patrick – 17/3 10g sáng

Thánh Lễ Truyền Tin - 25/3 10g sáng

Tin của Hội Phụ huynh và Thân hữu

Chúng tôi mong muốn được thấy quý vị cộng tác với chúng tôi như một tình nguyện viên. Có nhiều cách để tham gia và chúng tôi đánh giá rất cao các cơ hội được làm việc với quý vị và tìm hiểu gia đình quý vị. Hoạt động tình nguyện yêu cầu quý vị phải hoàn thành tiến trình tập huấn và trải qua một số khóa đào tạo trực tuyến về việc bảo vệ trẻ em có tên là 'Việc Ứng phó với Lạm dụng và Bỏ bê'. Tất cả những người làm việc với trẻ em đều phải hoàn tất khóa đào tạo này. Nếu quý vị muốn tình nguyện, quý vị cũng cần phải hoàn thành những điều sau đây.

Hãy nói chuyện với Tanya và Anne về việc kiểm tra Làm việc với Trẻ em mà trường có thể thay mặt quý vị nộp đơn. Ngoài ra còn có một mẫu thông tin cá nhân để điền, bao gồm chi tiết liên lạc của quý vị và những người chúng tôi cần liên lạc trong bất kỳ trường hợp khẩn cấp nào.

Hãy hoàn thành khóa huấn luyện về Bảo vệ Trẻ em bắt buộc – Việc Ứng phó với Lạm dụng và Bỏ bê dành cho tình nguyện viên. Khóa này sẽ mất một hoặc hai giờ và được thực hiện trực tuyến. Hãy làm theo các hướng dẫn dưới đây để tìm ra khóa huấn luyện này. Quý vị sẽ cần đăng ký số PLINK để truy cập khóa huấn luyện trên trang mạng của Bộ Giáo dục.

Hãy nộp cho trường một bản sao chứng chỉ huấn luyện bảo vệ trẻ em của mình. Quý vị có thể truy cập thông tin này ở cuối phần huấn luyện – Việc Ứng phó với Lạm dụng và Bỏ bê dành cho tình nguyện viên.

Hãy dò theo liên kết này để đăng ký và nhận số plink của quý vị. Điều này sẽ cho phép quý vị truy cập vào chương trình huấn luyện.

<https://www.plink.sa.edu.au/pages/signup.jsf>

Sau đó truy cập khóa huấn luyện thông qua trang mạng này:

<https://www.plink.sa.edu.au/pages/external-dashboard.jsf?menuId=1104&locale=en-GB&showbundlekeys=false#!/?dashboardId=6>

Cảm ơn quý vị rất nhiều khi cân nhắc để thành tình nguyện viên, chúng tôi rất tôn trọng và đánh giá cao thời gian của quý vị. Hãy cho tôi biết nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào. Email của tôi là smccullough@stjotto.catholic.edu.au

Vui lòng nộp lại cho ông Simon McCullough

Tôi, _____ muốn hỗ trợ các sự kiện của Hội Phụ huynh và Thân Hữu năm 2023 hoặc tình nguyện bằng cách khác.

Con tôi / các con tôi đang học: _____ (lớp)

Có thể liên lạc với tôi tốt nhất bằng: _____ (điện thoại / email)

Tin Tài Chánh

Việc Chước giảm Do Thu nhập thấp được áp dụng cho tất cả các gia đình được nhận Thẻ học đường (School Card).

Thẻ School card phải được làm đơn cho mỗi năm (không chuyển từ năm trước sang).

Những khoản chước giảm này được áp dụng cho các tài khoản khi thông tin được Bộ Giáo dục – Bộ phận Thẻ học đường gửi về cho trường

Nếu quý vị nghĩ rằng mình có thể đủ điều kiện, vui lòng điền đơn đăng ký càng sớm càng tốt.

Số con lệ thuộc	Giới hạn Thu nhập chung của gia đình cho tài khóa 2021-22	Giới hạn Mức thu nhập hàng tuần của School card t
1	\$66,412	\$1,277
2	\$67,598	\$1,300
3	\$68,784	\$1,323
4	\$69,970	\$1,346
5	\$71,156	\$1,369
Mỗi trẻ em thêm	\$1,186	\$23

Đợt nộp hồ sơ đầu tiên cho Bộ Giáo dục là Thứ Sáu, ngày 10 tháng Hai.

Quý vị nộp đơn đăng ký của mình càng sớm thì Khoản Chước giảm có thể được áp dụng cho tài khoản Học phí của quý vị càng sớm.

Nếu quý vị bỏ lỡ đợt này, sẽ có một dịp khác để nộp đơn vào tháng Ba.

Tin về Ban nhạc của trường

Các buổi tập dợt của ban nhạc trường học sẽ bắt đầu vào Thứ Năm ngày 9 tháng 2 và chúng tôi rất biết ơn Giáo xứ St Maximilian Kolbe và Cha Marek Ptak đã cho mượn Hội trường Giáo xứ để các em tập dợt năm nay.

Chúng tôi đã được thông báo sớm rằng Trận tranh tài của các Ban nhạc Rock tại trường Nazareth năm nay sẽ diễn ra trong Tuần 8 Học kỳ 2, vào Thứ Tư, ngày 21 tháng 6 năm 2023.

Lúc đầu, chỉ những thành viên ban nhạc đã trình diễn vào cuối năm 2022 mới được yêu cầu tập dợt và chúng tôi sẽ mời những năng tài mới đăng ký từ Học kỳ 2 trở đi.



Lịch của trường

Học kỳ 1, 2023

Tháng Hai		Tháng Ba		Tháng Tư	
14	Đại hội Thường Niên lúc 6g15 chiều & Buổi tối Thông tin dành cho phụ huynh lúc 5g30 lớp Mầm non & R/1 hoặc 6g45 tối các lớp từ 1/2, 3/4, 4/5 & 5/6	13	Nghỉ lễ Adelaide Cup	7	Good Friday (nghỉ lễ)
22	Thứ Tư Lễ Tro Thánh lễ & Phụng vụ lớp lúc 10g sáng	17	Lễ Bồn mạng Thánh Patrick lúc 10g sáng	10	Easter Monday (nghỉ lễ)
		25	Thánh Lễ Truyền Tin lúc 10g sáng	13	Học kỳ 1 chấm dứt lúc 3g chiều



Want \$500 to help you with school costs?



Saver Plus is a financial education program for families and individuals on a tight budget to develop life-long savings habits.

To join Saver Plus, you must:

- ✓ Have a current Health Care or Pensioner Concession Card **AND** an eligible Centrelink payment*
- ✓ Be studying yourself **OR** have a child in school (can be starting school next year)
- ✓ Have regular income from work (either yourself or your partner)*
- ✓ Be 18+ years old

*Many types of income and Centrelink payments are eligible

Here are some of the school costs the \$500 can be used for:



laptops & tablets



uniforms & shoes



books & supplies



sports fees & gear



lessons & activities



camps & excursion

For more information, please contact your local Saver Plus coordinator:







DELIVERED BY



everyone's family

Find out more at saverplus.org.au

Saver Plus is an initiative of the Brotherhood of St Laurence and ANZ and delivered in partnership with local community organisations. The program is funded by ANZ and the Australian Government Department of Social Services.